

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, April 10, 2012 at 8:00 p.m. at the Luskville Community centre, situated at 2024, route 148, Pontiac. Those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr. Jean Amyotte, pro-mayor and councillors, Roger Larose, Lynne Beaton, Tom Howard, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

Also present the director general and several ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

QUESTION PERIOD

- | | |
|-------------------------|---|
| Mr. Blais Prior | - Erosion problem – curb entrance – his property |
| Mr. Jean-Claude Carisse | - Acknowledgement of receipt
- H ₂ O des Collines reports |
| Mrs. Nancy Maxsom | - Municipal bulletin delivery date via mail
- Inspection – fire department
- Strategic planning |
| Mrs. Joan Belsher | - Strategic planning |
| Mr. Tyler Lamont | - Events on Cochrane road
- Speed limits and mailboxes |
| Mr. James Eggleton | - Is is a pre-requisite for municipal employees to also be a resident |
| Mr. Mario Canada | - Potable water
- Mechanics garage – village of Quyon
- Bicycle path |

12-04-1055

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**

4. **Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on March 13th and that of the special meeting on March 20th, 2012
5. **Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.3 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of March
 - 5.5 Municipal Court – process for cancelling fines
 - 5.6 Strategic planning
 - 5.7 Replacement – administrative staff
 - 5.8 Line of credit - Visa card
6. **Public security**
 - 6.1
7. **Public works**
 - 7.1 Rates for trucking bulk material
 - 7.2 Geotechnical study – Braun road
 - 7.3 Ditches – chemin de la Montagne
 - 7.4 Asphalt repairs
 - 7.5 Windows – municipal office
8. **Public hygiene**
 - 8.1
9. **Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Notice of motion – by-law to authorize the use of certain municipal roads by the Quad club
 - 9.2 Request to the C.P.T.A.Q. – 1656 route 148 – William Twolan –
 - 9.3 Request to the C.P.T.A.Q.– 1656 route 148 – William Twolan (2) –
 - 9.4 Subdivision - Guy Chantigny et Jocelyne Trépanier
 - 9.5 Request to the C.P.T.A.Q. - 4277, route 148, Stuart Meredith
10. **Recreation and culture**
 - 10.1 Subsidy – Groupe Action Jeunesse
 - 10.2 Financial assistance – Quyon Sports & Recreation –
 - 10.3 Savour the Pontiac
11. **Miscellaneous**
 - 11.1
12. **Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals;
13. **Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in March 2012
14. **Question period**
15. **Closing of meeting**

The councillor Mrs. Lynne Beaton was not present at 8 :40 p.m. for the adoption of the agenda. Je arrived at 8 :50 p.m., between items 5.2 and 5.3 on the agenda.

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications :

Additions : 7.6 Light – Hydro-Québec – sub station in Quyon
10.4 Financial assistance – Pontiac hockey club – Bantam CC et Atom
CC

Carried

12-04-1056

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON
FEBRUARY 13TH 2012 AND THAT OF THE SPECIAL MEETING HELD ON
MARCH 20TH, 2012**

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held on March 13, 2012
and that of the special meeting held on March 20th, 2012.

Carried

12-04-1057

BUDGETARY TRANSFERS (April 2012)

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described
on the attached list in the amount of \$ 14,935.00.

Carried

12-04-1058

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$40,896.90 (see appendix in file no.102-102) for the period ending April 2, 2012 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Mrs. Lynne Beaton arrives at the meeting at 8:50 p.m.

12-04-1059

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$ 287,858.16 (see appendix) for the period ending March 28, 2012 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

12-04-1060

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF APRIL 2012

Moved by
Seconded by

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A (see file 102-102), for a total amount of \$ 123,268.70 taxes included.

Carried

12-04-1061

PROCESS FOR CANCELLING FINES – MUNICIPAL COURT

WHEREAS some monies related to fines are irrecoverable or must be cancelled ;

WHEREAS it is necessary to simplify the judicial procedure for cancelling and closing certain files ;

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the municipal court authorities' proposal to simplify the process of cancelling fines and closing files, as submitted.

Carried

12-04-1062

STRATEGIC PLANNING

WHEREAS council has met on March 23rd and 24th 2012 to develop a strategic plan for the municipality ;

WHEREAS the production of a document related to this exercise ;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac council adopt its strategic plan as follows :

1. By 2014, begin the Sault-des-Chats Park and complete it by 2016, by counting on information from our citizens and municipal partners as well as their implication.
2. By 2016, create 100 jobs within the municipality through the installation of a new medical health centre, an industrial park, a supermarket, a riverside service station, tourist accommodations, a brewery and the production of wine, cheese and beer.
3. By 2014, create our identity, our new image and new signature by re-evaluating our partnerships with the National Capital Commission (NCC) and the regional county municipality (RCM), while counting on the citizens implication and consultation on projects, as well as on the development of our historical patrimony, the revitalization of agriculture and the improvement of the village of Quyon's development.
4. By 2013, create, improve and increase services to our citizens.

5. By 2016, have more than 8000 residing citizens in our municipality by developing a citizen retention plan, by improving the road network, in particular route 148, by developing our high-speed internet system and giving our continuing support to the ferry project, thus, all by maintaining the lowest level of taxes possible.

Carried

12-04-1063

REPLACEMENT – ADMINISTRATIVE STAFF

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the director general is hereby authorized to proceed with finding a temporary replacement in default of the ADG, in charge of the urban department, of as part of the previously adopted budget.

Carried

12-04-1064

LINE OF CREDIT – VISA CARD

It is

Moved by Tom Howard
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality ask the person in charge of the finance department to have the line of credit on the Visa card increased to \$5,000.00. All other methods of controlling expenses are still in force.

Carried

12-04-1065

RATES FOR HAULING – BULK

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the rates for hauling bulk items, as published by the ministry of Transport in effect since January 1st, 2012, and applies these rates to our suppliers as of December 1st, 2011.

Carried

12-04-1066

GEOTECHNICAL STUDY – BRAUN ROAD

WHEREAS the condition of Braun road during the thawing period in 2012;

WHEREAS before proceeding forward, it is necessary to have a geotechnical study and an environmental study, if needed, of the drainage;

FOR THESE REASONS, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director general to request offers from 3 engineering firms to prepare a geotechnical study and an environmental study, (if needed) in view of levelling Braun road before asphaltting it.

Carried

12-04-1067

DITCHES – MOUNTAIN ROAD

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOVLED THAT this council ask that the director of public works submit an estimate for digging and cleaning ditches along Mountain road between Crégheur road and Townline.

Carried

12-04-1068

ASPHALT REPAIRS

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by

AND RESOLVED THAT this council ask that the director of public works submit a report and recommendations for repairing the asphalt on Mountain road at the problem areas situated between Crégheur road and Townline.

AMENDMENT

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this council ask that the director of public works submit a report and his recommendations to council pertaining to the repairs of the asphalt on Mountain road at problem areas situated between Crégheur and Townline road and on Stanton road.

A vote is requested.

Carried unanimously

12-04-1069

WINDOWS – MUNICIPAL OFFICE

WHEREAS offers received to change 3 windows in the municipal administrative building;

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director of public works to have the replacement of 3 windows done, as submitted by _____
_____ in the amount of \$ _____.

Havin had no one propose the motion, it is therefore withdrawn and to be brought to a future meeting.

Withdrawn

12-04-1070

LIGHT – HYDRO-QUÉBEC – SUB STATION IN QUYON

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality inform Hydro-Québec that there is a defect in the light installed up high at the Quyon substation. Instead of being red during the night, it continually flashes, therefore being an inconvenience to the public travelling nearby.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor Roger Larose that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law aiming at authorizing the use of certain municipal roads by the Quad Club.

12-04-1071

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – 1656 ROUTE 148 – William Twolan

WHEREAS the request remains an authorization for usage other than agricultural purposes and for the fragmentation of lots 4 687 236, 4 687 237, 4 687 238, 4 687 239 and 4 687 240, and the alienation of lots 4 687 236, 4 687 237 and 4 687 238;

WHEREAS the applicant sold to the owner of the contiguous lot 2 683 769, the lot number 4 687 238;

WHEREAS the owner believes that the decision #363228 authorizes him to sell the building on lot 4 687 239 and he is requesting confirmation of this decision;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council supports the applicant's request to authorize the usage of parcels of lots 4 687 236, 4 687 237, 4 687 238, 4 687 239 and 4 687 240 for other than agricultural purposes and for the alienation of lots 4 687 236, 4 687 237 and 4 687 238;

IT IS ALSO RESOLVED THAT this Council supports the request for a confirmation from the C.P.T.A.Q. regarding the sale of the building on lot 4 687 239.

Carried

12-04-1072

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – 1656 route 148 – William Twolan

WHEREAS the request remains an authorization for usage other than agricultural purposes on part of lots 2 683 760 and 3 943 083;

WHEREAS tenants renting the existing residence on said lots wish to park their commercial vehicles on the property during winter and the slower periods;

WHEREAS there are commercial vehicles already parked on neighboring lots;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss

Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT this council supports the applicant's request to authorize the usage of part of lots 2 683 760 and 3 943 083 for other than agricultural purposes.

Councillor Dr. Jean Amyotte votes against the motion because it contradicts item no. 3 of the strategic planning.

Carried on a divided vote

12-04-1073

SUBDIVISION – Lot 5A, Range 1, Jocelyne Trépanier et Guy Chantigny

WHEREAS the applicant wishes to subdivide part of lot 5A, Range 1, Township of Onslow in order to create lots 5A-30 and 5A-31, Range 1, Township of Onslow;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Roger Larose

Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that council supports the applicant's request as shown in the plan prepared by land surveyor Richard Fortin, under his minutes 9016 dated February 29th 2012.

Carried

12-04-1074

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – 4277 route 148 – Stuart Meredith

WHEREAS the request remains an authorization for the alienation of part of lot 18B, Range 4, Township of Onslow;

WHEREAS this part of the lot will be sold to MountainView Turf Farm in order to increase their production;

WHEREAS part of this lot is already being exploited by MountainView Turf Farm;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Tom Howard
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that this council supports the applicant's request pertaining to an authorization for the alienation of part of lot 18B, Range 4, Township of Onslow.

Carried

12-04-1075

SUBSIDY – GROUPE ACTION JEUNESSE

WHEREAS Groupe Action Jeunesse has submitted all of the documents required within the set deadline as stipulated in the by-law;

WHEREAS the request for \$8,300.00 was accepted upon adopting the budget;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT this Council allocate the sum of \$8,300.00 to Groupe Action Jeunesse for the current year.

Carried

12-04-1076

FINANCIAL ASSISTANCE – QUYON SPORTS & RECREATION

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality grant financial assistance to the Quyon Sport and Recreation association in the amount of \$7,500.00. The usual rules for financial assistance apply.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the monies be taken from the accumulated surplus.

Having had no one propose the motion, it is therefore withdrawn.

Withdrawn

12-04-1077
SAVOUR THE PONTIAC

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to devote \$3,000.00 to « Savour the Pontiac ». The director general is hereby authorized to accept the expenses related to this project.

Carried

12-04-1078
FINANCIAL ASSISTANCE – PONTIAC HOCKEY CLUB – BANTAM CC AND ATOM CC

WHEREAS the request for financial assistance from the Bantam CC and Atom CC teams of the Pontiac Lions;

WHEREAS 8 players from our municipality are participating in the Dodge Cup tournament;

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT the municipality hereby grant a total of \$200.00 to the Bantam CC and Atom CC teams of the Pontiac Lions.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals;

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in March 2012.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|---------------------------|---|
| Mrs. Nancy Maxsom | - Strategic planning
- Federal financial assistance – community centre
- Ferry – heavy trucks |
| Mr. Ricky Knox | - Request to the C.P.T.A.Q. – item 9.3 of the agenda
- Illegal businesses |
| Mr. Denis Dubé | - Publicized letters and press releases
- English and French versions of documents
- Public information meeting – community centre
- Strategic planning – MRC
- Ombudsman vs mediator
- Web site – transfer of data from old site
- Municipal committees
- Minutes – internet and access |
| Mrs. Nicole Lavigne | - Strategic planning and action plan |
| Mrs. Joan Belsher | - Request for financial assistance – Quyon Rec |
| Mrs. Madeleine Carpentier | - Municipal committees |

The mayor informs the director general that he is exercising his veto on resolution no. 12-04-1072.

12-04-1079

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by	Dr. Jean Amyotte
Seconded by	Roger Larose

AND RESOLVED to close the meeting at 9:50 p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».

“However, my signature is not valid on resolution number 12-04-1072 to which I exercise the right of veto power, provided for in article 142 (3) of the Municipal Code”.